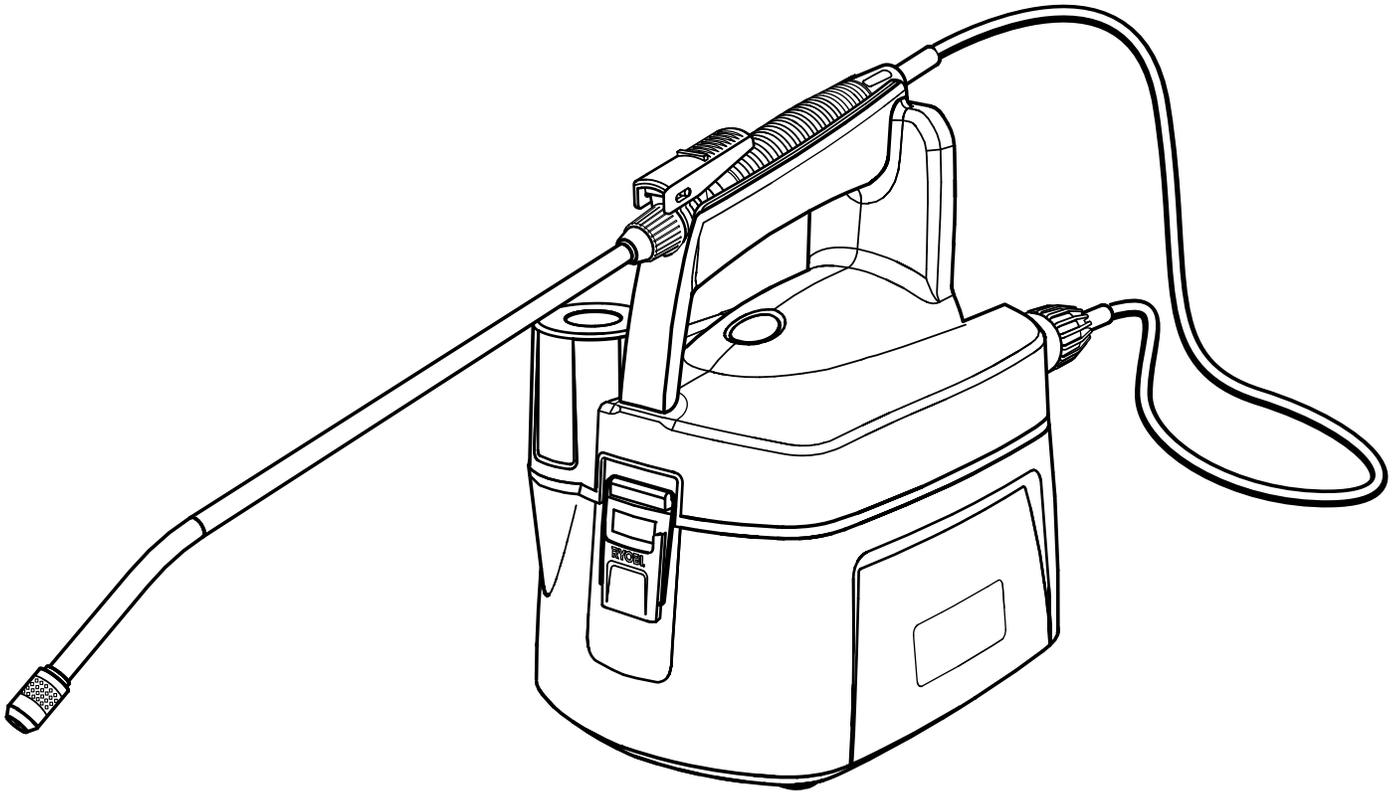




MANUEL D'UTILISATION PULVÉRISATEUR POUR LA MAISON ET POUR LE JARDIN DE 18 V P2400



**BATTERIES ET CHARGEUR
VENDUS SÉPARÉMENT**

Ce pulvérisateur pour la maison et pour le jardin été conçu et fabriqué conformément à nos strictes normes de fiabilité, de simplicité d'emploi et de sécurité d'utilisation. Correctement entretenu, il vous donnera des années de fonctionnement robuste et sans problème.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

Merci de votre achat.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

TABLE DES MATIÈRES

■ Introduction	2
■ Garantie	2
■ Règles de sécurité générales	3
■ Règles de sécurité particulières	4
■ Règles de sécurité pour le chargeur.....	5
■ Symboles.....	6-7
■ Caractéristiques	8
■ Assemblage.....	9
■ Utilisation.....	10-13
■ Entretien	14-15
■ Commande de pièces / réparation.....	Page arrière

INTRODUCTION

Cet outil offre de nombreuses fonctions destinées à rendre son utilisation plus plaisante et satisfaisante. Lors de la conception de ce produit, l'accent a été mis sur la sécurité, les performances et la fiabilité, afin d'en faire un outil facile à utiliser et à entretenir.

GARANTIE

OUTILS MOTORISÉS RYOBI® – GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS ET POLITIQUE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS

One World Technologies, Inc., garantit ses outils motorisés dans les conditions suivantes :

POLITIQUE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS : En cas de défaillance due à des vices de matériaux ou de fabrication au cours des 30 jours suivant la date d'achat, l'acheteur pourra faire réparer tout outil motorisé RYOBI® au titre de cette garantie ou le retourner l'établissement où il a été acheté. Pour obtenir un outil en échange ou demander la réparation en garantie, l'équipement complet devra être retourné, dans son emballage d'origine, accompagné d'une preuve d'achat. L'outil fourni en échange sera couvert par la garantie limitée pour le restant de la période de validité de deux ans à compter de la date d'achat.

CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE : Cette garantie couvre tous les vices de matériaux et de fabrication de cet outil motorisé RYOBI®, pour une période de deux ans, à compter de la date d'achat. À l'exception des batteries, les accessoires sont garantis pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours. Les batteries sont garanties deux ans.

RÉPARATIONS SOUS GARANTIE : Il suffit de retourner l'outil, correctement emballé, en port payé, à un centre de réparations agréé. L'adresse du centre de réparations agréé le plus proche peut être obtenue en contactant un représentant du service après-vente par courrier, à l'adresse One World Technologies, Inc., P.O. Box 1207, Anderson, SC 29622-1207, par téléphone au 1-800-525-2579 ou par courriel, à l'adresse Internet www.ryobitools.com. Lors de toute demande de réparation sous garantie, une preuve d'achat datée (par exemple un reçu de vente) doit être fournie. Nous nous engageons à réparer tous les défauts de fabrication et à réparer ou remplacer, à notre choix, toutes les pièces défectueuses. Les réparations et remplacements seront gratuits. Les réparations sous garantie seront effectuées dans un délai raisonnable, ne dépassant en aucun cas quatre-vingt-dix (90) jours.

CE QUI N'EST PAS COUVERT : La garantie ne couvre que l'acheteur au détail original et n'est pas transférable. Cette garantie ne couvre que les défauts résultant d'une utilisation normale. Elle ne couvre pas les problèmes de fonctionnement, défaillances ou autres défauts résultant d'un usage incorrect ou abusif, de la négligence, de la modification, de l'altération ou de réparations effectuées par quiconque autre qu'un centre de réparations agréé. One World Technologies, Inc. ne fait aucune autre garantie, représentation ou promesse concernant la qualité et les performances de cet outil motorisé, autres que celles expressément indiquées dans le présent document.

AUTRES LIMITATIONS : Toutes les garanties implicites accordées par les lois en vigueur, y compris les garanties de valeur marchande ou d'adéquation à un usage particulier, sont limitées à une durée de deux ans, à compter de la date d'achat. One World Technologies, Inc. déclinant toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects, les limitations et exclusions peuvent ne pas s'appliquer à chaque acheteur. Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et celui-ci peut bénéficier d'autres droits, qui varient selon les états ou provinces.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT !

LIRE CES INSTRUCTIONS. Le non respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

- **Apprenez à connaître votre pulvérisateur pour la maison et pour le jardin.** Lisez et veillez à bien comprendre ce guide d'utilisation et conformez-vous aux avertissements et aux instructions apposées sur la boîte.
 - **N'utilisez pas le produits dans des atmosphères explosives, en présence des liquides, des gaz ou des poussières inflammables.** Les outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
 - **Assurez-vous que les enfants et les observateurs se trouvent à une distance de 4,57 m (15 pi) lorsque vous utilisez ce produit.** Les distractions peuvent résulter en une perte de contrôle.
 - **Ce produit convient pour l'usage d'intérieur et extérieur.**
 - **Restez vigilant, regardez ce que vous faites et utilisez votre meilleur jugement lorsque vous utilisez ce produit. N'utilisez pas si vous êtes fatigué ou sous influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation de ce produit peut résulter en une blessure grave.
 - **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements trop amples ou des bijoux. Attachez des cheveux longs. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces en mouvement.** Les pièces en mouvement peuvent happer les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs.
 - **Utilisez des dispositifs de sécurité. Portez toujours des lunettes de protection et une masque anti-poussières.** Protégez les yeux, la peau et les poumons contre les vapeurs en dérive et pendant le mixage, le remplissage et le nettoyage du produit.
 - **Ne travaillez pas à bout des bras. Gardez vos pieds fermement au sol et maintenez l'équilibre.**
 - **N'utilisez pas d'échelles ni de supports instables.** Un bon appui sur une surface solide permet de mieux contrôler le produit dans des situations inattendues.
 - **N'utilisez pas le produit s'il est impossible de l'éteindre ou le mettre en marche à l'aide de l'interrupteur.** Tout produit qui ne peut pas être contrôlé à l'aide de l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
 - **Entreposez le produit loin de la portée des enfants et ne permettez pas à des personnes qui ne se sont pas familiarisées avec le produits ou ces instructions d'utiliser le produit.**
 - **Gardez le pulvérisateur et sa poignée secs, propres et libres de dépôt d'huile ou de graisse.** Utilisez toujours un chiffon propre pour le nettoyage. N'utilisez jamais de liquide pour freins, d'essence, des produits à base de pétrole ou des solvants forts pour nettoyer votre outil. Le respect de cet avertissement réduira le risque d'une perte de contrôle et de détérioration de boîtier en plastique.
 - **Utilisez ce produit conformément à ces instructions et tel que prévu en prenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation du produit à des fins différentes de celles qui ont été prévues pourrait mener à une situation dangereuse.
 - **Éviter une mise en marche accidentelle. Assurez-vous que l'interrupteur est en position arrêt avant d'insérer la batterie.** L'installation de la batterie quand l'interrupteur de l'outil est en position marche augmente le risque d'accidents.
 - **Pour recharger les piles, utilisez seulement le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est compatible avec un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.
 - **Utilisez ce produit seulement avec la batterie spécialement désignée.** L'utilisation d'une autre batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.
- | MODÈLE | BATTERIE (P100) | CHARGEUR (P110) |
|--------|-----------------|--------------------|
| P2400 | 130255004 | 1423701, 140237021 |
| | ou 130224028 | ou 140237023 |
- **Quand la batterie n'est pas utilisée, gardez-la à l'écart des objets en métal tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient connecter les bornes.** Des bornes court-circuitées pourraient causer des brûlures ou un incendie.
 - **Du liquide peut être éjecté de la batterie en cas de manutention abusive, évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez avec beaucoup d'eau. Si le liquide pénètre dans vos yeux, il faut aussi consulter un médecin.** L'électrolyte qui s'échappe de la batterie peut causer des démangeaisons ou des brûlures.
 - **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui utilise des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine.** Le maintien de la sûreté de l'outil électrique sera ainsi assuré.
 - **Lors de réparation du produit, utilisez seulement des pièces identiques aux pièces d'origine. Suivez les instruction contenues dans la section Entretien de ce manuel.** L'utilisation des pièces non-autorisées ou défaut de suivre les instructions d'Entretien peut provoquer un risque de choc électrique ou de blessure.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

DANGER :

Risque d'incendie ou d'explosion. Ne pulvérisez pas de liquides inflammables tels que l'essence. Cherchez ce symbole de référence sur le contenant.

AVERTISSEMENT !

Certains vapeurs des produits utilisés avec ce pulvérisateur contiennent des produits chimiques connus par l'Etat de Californie pour provoquer le cancer, des défauts de naissance ou autres dommages de reproduction. Quelques exemples de tels produits chimiques incluent:

- des composés contenus dans des engrais
- des composés présents dans les insecticides, herbicides et pesticides;
- de l'arsenic et du chrome présents dans le bois traité chimiquement.

Suivez les instructions sur les contenants de tous ces produits. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, portez des vêtements de sécurité approuvés tels que les masques faciaux spécialement conçus pour filtrer les vapeurs, les gants et d'autre équipement de protection.

- **Avant d'utiliser des pesticides ou d'autres bouillies dans ce pulvérisateur, lisez attentivement l'étiquette du contenant original et suivez les instructions.** Certains mélanges de pulvérisation sont dangereux et ne devraient pas être utilisés avec ce pulvérisateur parce qu'ils peuvent endommager l'outil et causer des sérieuses blessures et des dommages matériels.
- **Risque d'un choc électrique** Ne pulvérisez jamais dans la direction des prises de courant.
- **N'utilisez pas des produits chimiques de qualité commerciale ni des produits chimiques conçus à des fins commerciales ou industrielles.** Utilisez seulement des produits chimiques pour jardin à base d'eau de consommation courante.
- **Ne versez pas des liquides chauds ou bouillants dans le réservoir.** Ils peuvent affaiblir ou endommager le tuyau ou le réservoir.
- **L'aire de pulvérisation doit être aérée.**
- **Entreposez le pulvérisateur à l'intérieur, dans un endroit sûr et bien ventilé après avoir vidé le réservoir de liquide.**
- **N'utilisez pas des liquides caustiques (alcali) auto-échauffants ou corrosifs avec ce pulvérisateur.** Ils peuvent corroder les pièces métalliques ou affaiblir le réservoir et le tuyau.
- **Ne laissez pas de résidus ou de bouillie dans le réservoir après avoir utilisé le pulvérisateur.** Nettoyez après chaque usage.
- **Ne fumez pas quand vous utilisez le pulvérisateur, et n'utilisez pas l'outil en présence des étincelles ou des flammes.**
- **Risque d'injection.** Ne déversez pas directement sur la peau.
- **Pour réduire le risque de choc électrique, ne submergez pas le pulvérisateur dans l'eau ou tout autre liquide.** Ne placez pas et n'entreposez pas le pulvérisateur dans un endroit où il peut tomber ou être tiré dans un évier ou une baignoire.
- **Entretenez ce produit.** Inspectez attentivement l'intérieur et l'extérieur ainsi que les composants avant chaque usage. Vérifiez l'outil pour déceler les tuyaux fendus ou endommagés, les fuites, les gicleurs bouchés et les pièces manquantes ou endommagées. **En cas de dommages, faites réparer le produit avant l'utilisation.** Plusieurs accidents sont causés par des produits mal entretenus.
- **Déconnectez la batterie de l'unité avant de vider, nettoyer ou entreposer le pulvérisateur.** De telles mesures de prévention réduisent le risque d'une mise en marche accidentelle.
- **Portez toujours des lunettes de sécurité à coques latérales.** Les lunettes de vue ordinaires sont munies seulement de verres résistants aux impacts. Ce ne sont PAS des lunettes de sécurité. Le respect de cet avertissement réduira le risque d'une blessure à l'oeil.
- **Protégez vos poumons. Portez un masque faciale ou anti-poussières quand vous utilisez le pulvérisateur.** Le respect de cet avertissement réduira le risque des blessures graves.
- **Les outils fonctionnant sur batteries n'ayant pas besoin d'être branchés sur une prise de courant, ils sont toujours en état de fonctionnement. Tenir compte des dangers possibles lorsque l'outil n'est pas en usage et lors du remplacement des batteries.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Ne pas placer les outils électriques sans fil ou leurs batteries à proximité de flammes ou d'une source de chaleur.** Ceci réduira les risques d'explosion et de blessures.
- **Ne pas écraser, faire tomber ou endommager le bloc de batteries. Ne jamais utiliser un bloc de batteries ou un chargeur qui est tombé, a été écrasé, a reçu un choc violent ou a été endommagé de quelque façon que ce soit.** Une batterie endommagée risque d'exploser. Éliminer immédiatement toute batterie endommagée, selon une méthode appropriée.
- **Les batteries dégagent de l'hydrogène et peuvent exploser en présence d'une source d'allumage, telle qu'une veilleuse.** Pour réduire les risques de blessures graves, ne jamais utiliser un appareil sans fil, quel qu'il soit, en présence d'une flamme vive. En explosant, une batterie peut projeter des débris et des produits chimiques. En cas d'exposition, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau.
- **Ne pas recharger un outil fonctionnant sur batteries dans un endroit humide ou mouillé.** Le respect de cette règle réduira les risques de choc électrique.
- **Pour un résultat optimal, les batteries de l'outil doivent être rechargées dans un local où la température est de 10 à 38 °C (50 à 100 °F). Ne pas ranger l'outil à l'extérieur ou dans un véhicule.**
- **Si l'outil est utilisé de façon intensive ou sous des températures extrêmes, des fuites de batterie peuvent se produire. En cas de contact du liquide avec la peau, rincez immédiatement la partie atteinte avec de l'eau savonneuse, puis neutralisez avec du jus de citron ou du vinaigre. En cas d'éclaboussure dans les yeux, rincez-les à l'eau fraîche pendant au moins 10 minutes, puis contactez immédiatement un médecin.** Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.
- **Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé uniquement par le fabricant ou par un centre de réparation agréé pour éviter tout risque.**

RÈGLES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE CHARGEUR

AVERTISSEMENT !

LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

- **Avant d'utiliser le chargeur de batteries**, lire toutes les instructions de sécurité et mises en garde figurant dans ce manuel, sur le chargeur et sur le produit utilisant le chargeur pour éviter un usage incorrect et des dommages ou blessures.

ATTENTION :

Pour réduire le risque de choc électrique ou d'endommagement du chargeur et de la batterie, ne charger que des batteries rechargeables au nickel-cadmium du type indiqué sur le chargeur. Les batteries d'autres types peuvent exploser et causer des dommages et blessures.

- **Ne pas utiliser le chargeur à l'extérieur, ni l'exposer à l'eau ou l'humidité.** La pénétration d'eau dans le chargeur accroît le risque de choc électrique.
- **L'usage d'un accessoire non recommandé ou vendu par le fabricant du chargeur peut causer un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Ne pas maltraiter le cordon d'alimentation ou le chargeur.** Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter le chargeur. Ne pas débrancher le chargeur en tirant sur le cordon. Tirer sur la prise pour la débrancher. Un cordon ou un chargeur endommagé peut présenter un risque de choc électrique. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé.
- **S'assurer que le cordon n'est pas acheminé à un endroit où il risque d'être piétiné, accroché, endommagé, mis en contact avec des objets tranchants ou autrement maltraité.** Ceci réduira le risque de chute pouvant entraîner des blessures et l'endommagement du cordon, susceptible de causer un choc électrique.
- **Garder le cordon et le chargeur à l'écart des sources de chaleur pour éviter des dommages au boîtier ou aux pièces internes.**
- **Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en**

plastique. Ces liquides contiennent des produits chimiques susceptibles d'endommager, d'affaiblir ou de détruire le plastique.

- **N'utiliser un cordon prolongateur qu'en cas d'absolue nécessité.** L'usage d'un cordon prolongateur incorrect peut présenter des risques d'incendie et de choc électrique. Si un cordon prolongateur doit être utilisé, s'assurer :

- a. Que la fiche du cordon comporte le même nombre de broches que celles du chargeur et que ses broches sont de mêmes forme et taille.
- b. Que le cordon est correctement câblé et en bon état électrique ; et
- c. Que le calibre des fils est suffisant pour l'intensité c.a. du chargeur spécifiée ci-dessous :

Longueur du cordon (en pieds)	25'	50'	100'
Calibre du cordon (AWG)	16	16	16

NOTE : AWG = American Wire Gauge (calibre de fils américain)

- **Ne pas utiliser un chargeur dont la prise ou le cordon est endommagé**, ce qui pourrait entraîner un court-circuit et un choc électrique. Le cas échéant, faire remplacer la prise ou le cordon immédiatement par un réparateur agréé.
- **Ne pas utiliser le chargeur s'il a été soumis à un choc violent ou autrement endommagé.** Le confier à un réparateur agréé afin qu'il détermine s'il est en bon état de fonctionnement.
- **Ne pas démonter le chargeur.** Si un entretien ou une réparation est nécessaire, le confier à un réparateur agréé. Un remontage incorrect peut entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie.
- **Pour réduire les risques de choc électrique, débrancher le chargeur de la prise secteur avant de procéder à tout nettoyage ou entretien.**
- **Lorsqu'il n'est pas en usage, débrancher le chargeur de l'alimentation secteur.** Ceci réduira le risque de choc électrique ou de dommages au chargeur si des articles en métal venaient à tomber dans l'ouverture. Ceci aidera également à éviter des dommages au chargeur en cas de saute de tension.
- **Risque de choc électrique.** Ne pas toucher les parties non isolées du connecteur de sortie ou les bornes de batteries non isolés.
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions, afin d'éviter un usage incorrect et d'éventuelles blessures.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

1. CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Ce manuel contient d'importantes instructions relatives à la sécurité et au fonctionnement du chargeurs de batteries 1423701, 140237023, et 140237021.

- 2. Avant d'utiliser le chargeur de batteries**, lire toutes les instructions et les mises en garde figurant sur le chargeur de batterie, sur la batterie et sur le produit utilisant la batterie.

- 3. ATTENTION :** Pour réduire les risques de blessure, ne charger que des batteries rechargeables nickel cadmium. Les batteries d'autres types peuvent exploser et causer des dommages et blessures.

SYMBOLES

Certains des symboles ci-dessous peuvent être présents sur l'outil. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'outil plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
V	Volts	Tension
A	Ampères	Ampères
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watts	Puissance
min	Minutes	Time
~	Courant alternatif	Type de courant
≡	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
n_0	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
	Construction de classe II	Construction à double isolation
.../min	Par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer l'outil à la pluie ni à l'humidité.
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire	Toujours porter des lunettes de sécurité étanches ou munies d'écrans latéraux ou un masque facial intégral lors de l'utilisation de ce produit.
	Symbole d'alerte de sécurité	Précautions destinées à assurer la sécurité.
	Surface brûlante	Pour éviter les risques de blessures ou de dommages, éviter tout contact avec les surfaces brûlantes..

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER :	Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	AVERTISSEMENT :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	ATTENTION :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	ATTENTION :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

DÉPANNAGE

Le dépannage exigeant des précautions extrêmes et la connaissance du système, il ne doit être confié qu'à un technicien de service qualifié. En ce qui concerne les réparations, nous recommandons de confier l'outil au **CENTRE DE RÉPARATIONS AGRÉÉ** le plus proche. Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations.



AVERTISSEMENT :

Pour éviter des blessures graves, ne pas essayer d'utiliser ce produit avant d'avoir lu entièrement et bien compris toutes les instructions contenues dans le manuel d'utilisation. Si tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité et instructions du manuel d'utilisation ne sont pas bien compris, ne pas utiliser ce produit. Appeler le service après-vente Ryobi.



AVERTISSEMENT :



L'utilisation de tout outil motorisé peut causer la projection d'objets en direction du visage et entraîner des lésions oculaires graves. Avant de commencer l'opération de cet outil motorisé, toujours porter des lunettes de sécurité étanches ou à écrans latéraux, et si nécessaire, un masque facial intégral. Nous recommandons d'utiliser un masque facial à champ de vision élargi, plutôt que des lunettes de vue ou des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux. Toujours porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CARACTÉRISTIQUES

FICHE TECHNIQUE

Moteur 18 V cc Connexion pour chargeur..... 120 V, 60 Hz, c.a. seulement
Capacité du réservoir 4,73L (1,25 gallon)

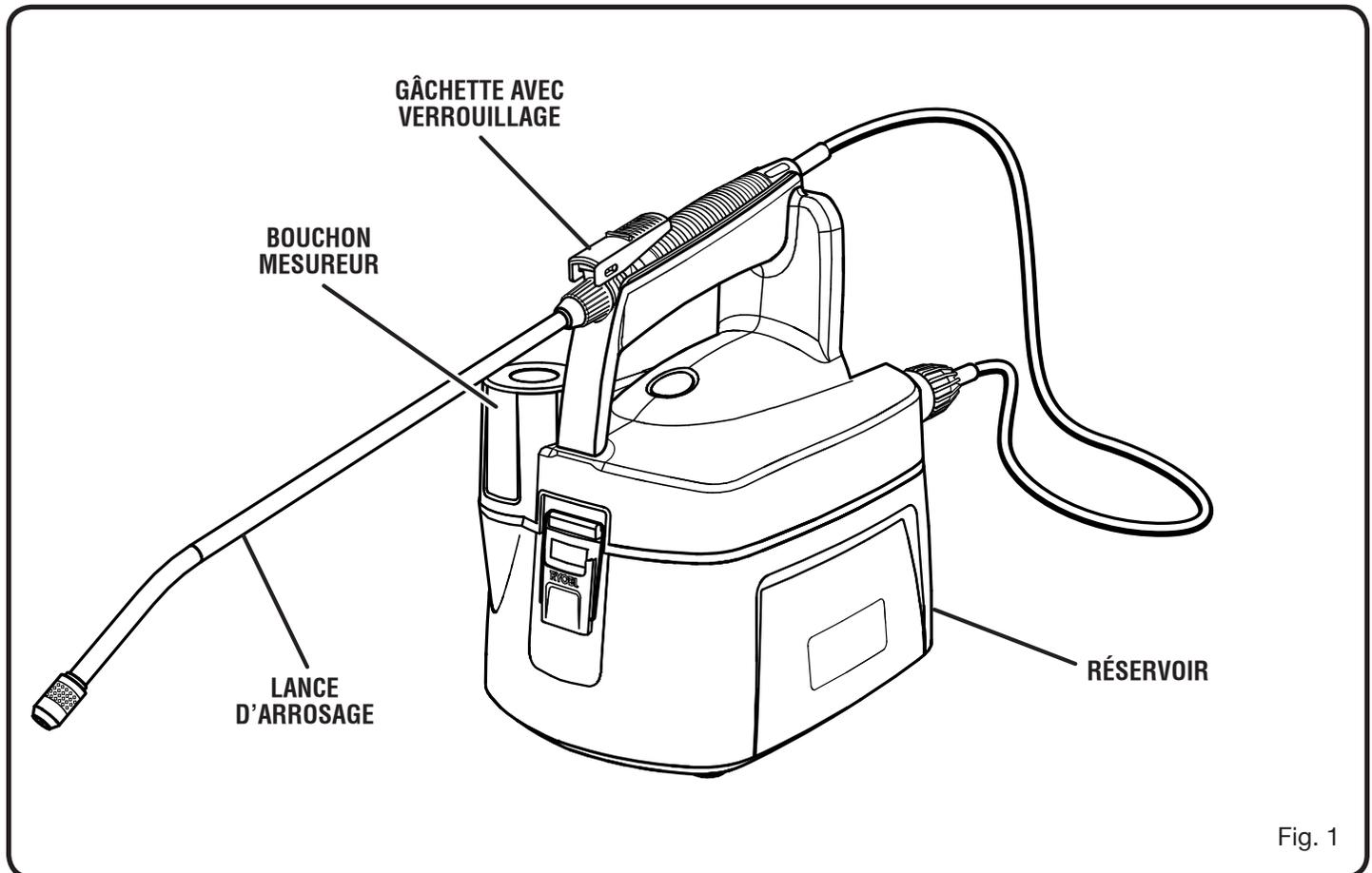


Fig. 1

VEILLER À BIEN CONNAÎTRE LA PULVÉRISATEUR POUR LA MAISON ET POUR LE JARDIN

Voir la figure 1.

La sécurité d'utilisation de ce produit exige la compréhension des informations apposées sur l'outil et contenues dans ce manuel d'utilisation, ainsi que la connaissance du travail à exécuter. Avant d'utiliser ce produit, familiarisez-vous avec toutes ses fonctions et règles de sécurité.

GICLEUR AJUSTABLE

Le gicleur ajuste le débit du liquide de jet continu en jet en éventail.

BOUCHON MESUREUR

Le bouchon mesureur peut être utilisé à mesurer jusqu'à 118,28 ml (4 oz) de liquide.

RÉSERVOIR

Le réservoir est marqué pour mesurer jusqu'à 3,8L (1 gallon) de liquide. Il y a de la place pour 118,28 ml (4 oz) de liquide additionnel qui peut être mesuré et versé à l'aide de bouchon.

GÂCHETTE AVEC VERROUILLAGE

Le gâchette peut être verrouillé pour pulvériser de manière continue.

ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE

Ce produit nécessite un assemblage.

- Avec précaution, sortir l'outil et les accessoires de la boîte. S'assurer que toutes les pièces figurant sur la liste de contrôle sont incluses.
- Examiner soigneusement l'outil pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné l'outil et avoir vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces manquent ou sont endommagées, appeler le 1-800-860-4050.

LISTE DE CONTRÔLE

Pulvérisateur pour la maison et pour le jardin

Tuyau

Lance d'arrosage

Manuel d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT :

Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser cet outil avant qu'elles aient été remplacées. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des accessoires non recommandés pour l'outil. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas brancher sur le secteur avant d'avoir terminé l'assemblage. Le non-respect de cet avertissement peut causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves.

ATTACHEMENT DU TUYAU

Voir Figure 2

Pour attacher le tuyau:

- Insérez le bout du tuyau dans l'orifice du tuyau tel qu'illustré. Assurez-vous que la connexion est serrée.
- Glissez le capuchon par-dessus l'orifice et le bout du tuyau. Serrez à la main tel qu'illustré. Ne serrez pas excessivement.

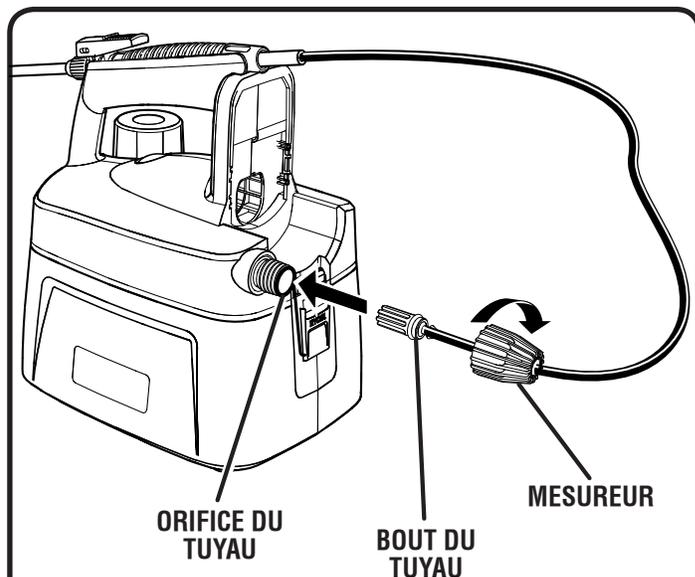


Fig. 2

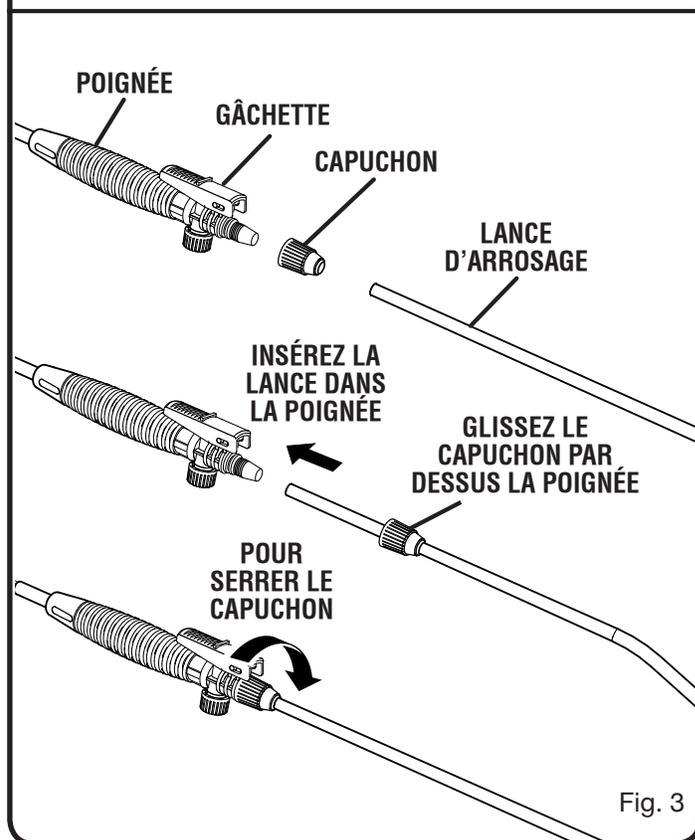


Fig. 3

ATTACHEMENT DE LA LANCE D'ARROSAGE

Voir Figure 3.

Pour attacher la lance d'arrosage

- Glissez le capuchon par-dessus la lance d'arrosage.
- Insérez la lance d'arrosage dans la poignée jusqu'au bout. Ne forcez pas.
- Glissez le capuchon par-dessus la lance d'arrosage et serrez à la main tel qu'illustré.

UTILISATION

AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec l'outil faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Toujours porter des lunettes étanches ou à coques latérales lors de l'utilisation d'outils. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés par le fabricant pour cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT

Utilisez l'équipement de protection. Protégez les yeux, la peau et les poumons pendant le mixage, le remplissage et le nettoyage. Si cette précaution n'est pas prise, des blessures ou des dommages pourraient en résulter.

APPLICATIONS

Vous pouvez utiliser ce produit pour les tâches énumérées ci-dessous:

- Pulvériser des produits chimiques de consommation courante pour le jardin et la maison tels que les insecticides, les fongicides, les désherbants et les engrais.

ATTENTION

Si à un moment pendant le processus de chargement aucun voyant DEL n'est allumé, enlevez la batterie du chargeur pour ne pas endommager le produit. N'INSÉREZ PAS une autre batterie. Retournez le chargeur et la batterie au centre de service le plus proche pour les faire remplacer.

SIGNAUX DES TÉMOINS DEL DU CHARGEUR LES TÉMOINS DEL S'ILLUMINENT POUR INDIQUER L'ÉTAT DU CHARGEUR ET DU BLOC DE BATTERIES

- Témoin rouge allumé = Charge rapide.
- Témoin vert allumé = Bloc de batterie complètement chargé et en mode de charge lente.
- Témoin vert allumé = Lorsque le bloc de batteries est inséré dans le chargeur, indique qu'il est trop chaud ou hors de la plage normale de températures.
- Témoins jaune et vert allumés = Bloc de batteries excessivement déchargé ou défectueux.

- Aucun témoin allumé = Bloc de batterie ou chargeur défectueux.

CHARGE DU BLOC DE BATTERIES

Les blocs de batteries de cet outil ont été expédiés avec une faible charge pour éviter des problèmes. C'est pourquoi il doit être chargé jusqu'à ce que le témoin vert situé sur le devant s'allume.

NOTE : Les batteries ne se chargent pas complètement lors de la première charge. Plusieurs cycles (décharge et recharge) sont nécessaires avant de pouvoir obtenir une charge complète.

CHARGE D'UN BLOC DE BATTERIES FROID

Lorsque le bloc de batteries est au-dessous de la température normale, le témoin vert s'allume. Lorsque le bloc de batteries parvient à la température normale de fonctionnement, le témoin rouge s'allume.

NOTE : Si les batteries ne se rechargent pas dans des conditions normales, les retourner, ainsi que le chargeur, au centre de réparations agréé le plus proche, pour une vérification électrique.

- Ne recharger le bloc de batteries qu'avec l'appareil fourni.
- S'assurer que l'alimentation est de **120 V, 60 Hz, c.a. (seulement)**.
- Brancher le chargeur sur une prise secteur.
- Aligner la nervure du bloc de batteries sur la rainure du chargeur et insérer le bloc dans le chargeur. Voir la figure 4.
- Appuyer sur le bloc de batteries pour assurer que ses contacts s'engagent correctement sur ceux du chargeur.
- Normalement, le témoin rouge s'allume. Ceci indique que le chargeur est en mode de charge rapide.
- Le témoin rouge doit rester allumé pendant environ 1 heure avant que le témoin vert s'allume. L'illumination du témoin vert indique que le bloc de batteries est complètement chargé et que le chargeur est en mode de maintien de charge.
NOTE : Le témoin vert reste allumé jusqu'à ce que le bloc de batteries soit retiré du chargeur ou que le chargeur soit débranché de la prise secteur.
- Si les témoins jaune et vert sont allumés en même temps, le bloc de batteries est excessivement déchargé ou défectueux. Laisser le bloc de batteries dans le chargeur pendant 15 à 30 minutes. Lorsque le bloc de batteries parvient à la tension normale de fonctionnement, le témoin rouge devrait s'allumer. Si le témoin rouge ne s'allume pas après 30 minutes, le bloc de batteries peut être défectueux et, dans ce cas, doit être remplacé.
- Après une utilisation normale, le bloc de batteries doit être rechargé pendant au moins 1 heure pour obtenir une charge complète.
- Pendant la charge, le bloc de batteries chauffe légèrement. Ceci est normal et n'est pas l'indication d'un problème.
- Ne pas placer le chargeur dans un endroit exposé à des températures extrêmes (chaudes ou froides). Il fonctionne le mieux à température ambiante.
NOTE : Le chargeur et le bloc de batteries doivent être rangés dans un local où la température est de 10 à 38 °C (50 °F à 100 °F).
- Une fois les batteries complètement chargées, débrancher le chargeur de la prise secteur et retirer le bloc de batteries.

UTILISATION

CHARGE D'UN BLOC DE BATTERIES CHAUD

Lorsque cet outil est utilisé continuellement, les batteries du bloc chauffent. Si le bloc de batteries est chaud, le laisser refroidir pendant 30 minutes avant d'essayer de le recharger. Lorsque le bloc de batteries est déchargé et devient chaud, le témoin rouge s'éteint et le témoin vert s'allume. Après 30 minutes, réinsérer le bloc de batteries dans le chargeur. Si le témoin vert reste constamment allumé, confier le bloc de batterie au centre de réparations agréé le plus proche pour vérification ou remplacement.

NOTE : La surchauffe des batteries ne se produit que lorsque l'outil est utilisé continuellement. Elle ne se produit pas dans des conditions d'utilisation normales. Voir les instructions de charge normale à la section **CHARGE D'UN BLOC DE BATTERIES FROID**. Si les batteries ne se rechargent pas dans des conditions normales, les retourner, ainsi que le chargeur et le stand au centre de réparations agréé le plus proche pour une vérification électrique.

AVERTISSEMENT:

Des produits équipés de batteries sont toujours en état de fonctionner. Alors, l'interrupteur MARCHE/ARRÊT devrait toujours être mis en position ARRÊT quand l'outil n'est pas utilisé.

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DU PULVÉRISATEUR

Voir Figure 5.

- Pour mettre en marche ou arrêter le pulvérisateur, enfoncez le bouton MARCHE/ARRÊT.
- Pour amener le liquide à la lance d'arrosage, enfoncez le gâchette.
- Pour arrêter le débit du liquide dans la lance d'arrosage, relâchez le gâchette

VERROUILLAGE

Voir Figure 6.

La fonction verrouillage est utile quand vous pulvérisez pendant une période de temps prolongée ou quand vous voulez couvrir une large zone.

- Pour verrouiller, enfoncez le levier de la soupape et glissez le bouton de verrouillage vers l'avant.
- Pour déverrouiller, enfoncez le levier de la soupape et glissez le bouton de verrouillage vers la poignée.

NOTE: Assurez-vous que le levier de la soupape n'est pas verrouillé quand vous insérez la batterie dans le pulvérisateur.

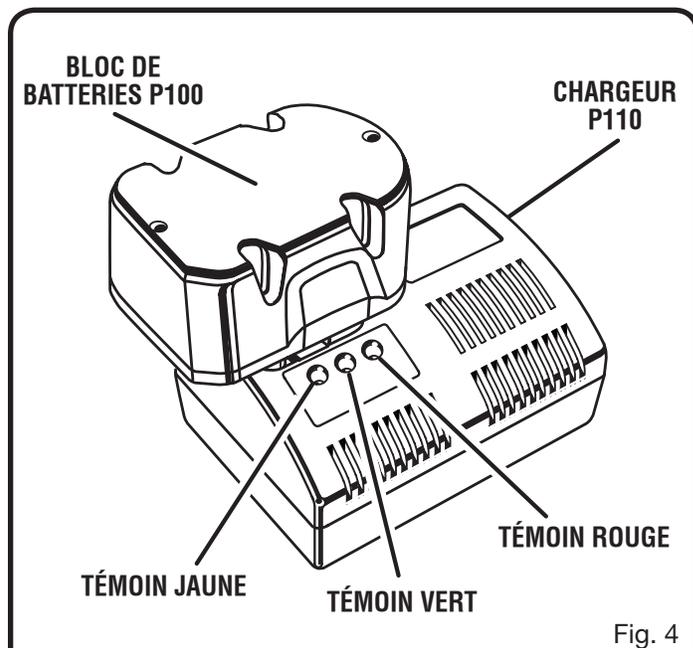


Fig. 4

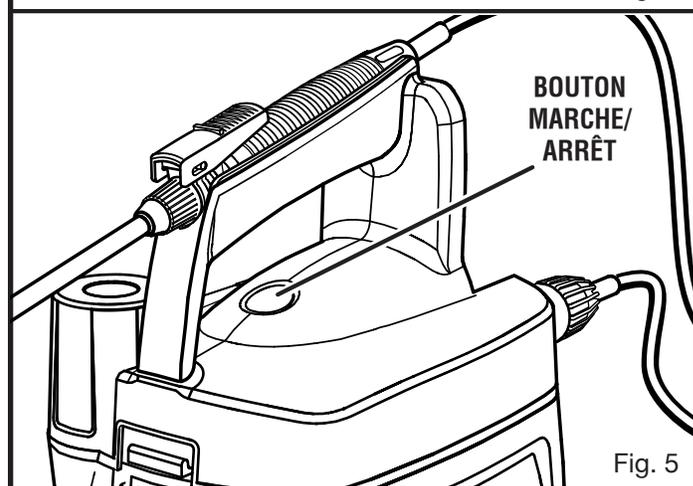


Fig. 5

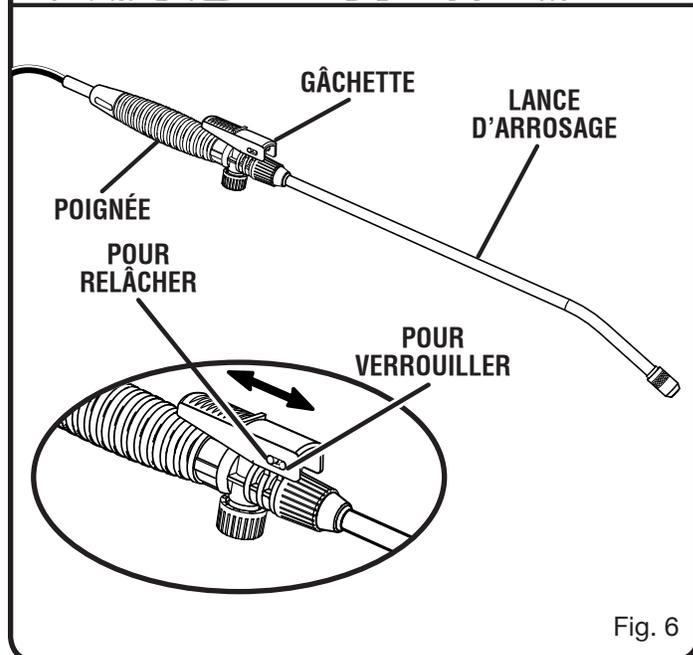


Fig. 6

UTILISATION

POUR INSTALLER LA BATTERIE

Voir Figure 7.

- Assurez-vous que le levier de la valve n'est pas verrouillé.
- Placez la batterie dans le logement prévu. Glissez la batterie dans le pulvérisateur.
- Assurez-vous que les attaches de chaque côté de la batterie glissent en place et que la batterie est bien fixée dans le pulvérisateur avant de commencer l'utilisation.

NOTE: La batterie devrait être rechargée après environ 5 heures d'utilisation pour réduire la possibilité des dommages. Décharge complète répétée de la batterie peut diminuer la capacité et la durée de vie de la batterie.

POUR ENLEVER LA BATTERIE

Voir Figure 7.

- Enfoncez les attaches sur le côté de la batterie.
- Enlevez la batterie.

REMPLEISSAGE DU RÉSERVOIR

Voir Figure 8.

⚠ AVERTISSEMENT

Suivez toujours les instructions des fabricants des produits chimiques relatives à l'utilisation, le nettoyage et l'entreposage imprimées sur l'étiquette de leur produit. Nettoyez bien après chaque utilisation, conformément aux instructions dans la section Entretien de ce manuel. Les produits chimiques doivent être entreposés loin de la portée des enfants. Le non-respect de cet avertissement peut résulter en des blessures graves.

Les liquides à pulvériser doivent avoir la même consistance que l'eau. Des liquides plus épais ne pourront pas être pulvérisés proprement.

Ne remplissez pas le réservoir au-delà de la capacité.

Pour mélanger une solution dans le réservoir:

- Enlevez la batterie.
- Dévissez le bouchon mesureur et enlevez-le du réservoir.
- Remplissez le réservoir avec la quantité de l'eau désirée (jusqu'à 3,79 L (1 gallon)).
- Mesurez la quantité du liquide recommandée. Le bouchon mesureur peut être utilisé à mesurer jusqu'à 118,28 ml (4 oz) de liquide.
- Versez le liquide dans le réservoir avec précaution.
- Rincez le bouchon mesureur avec de l'eau propre.
- Vissez le bouchon au pulvérisateur, assurez-vous qu'il est serré.
- Réinstallez la batterie.

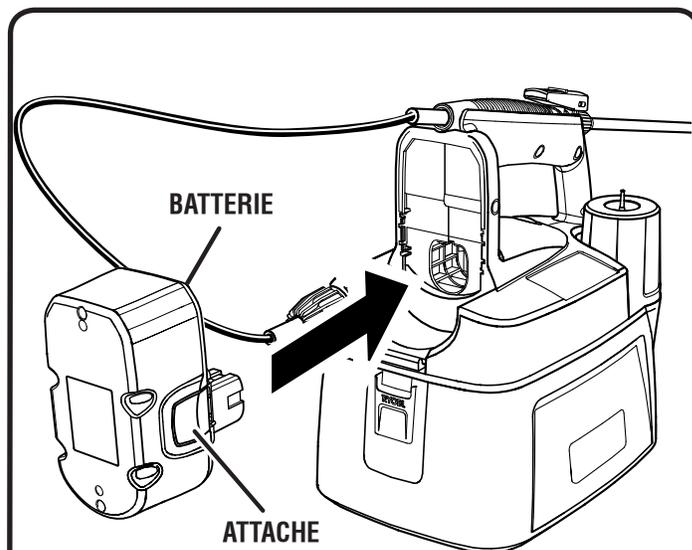


Fig. 7

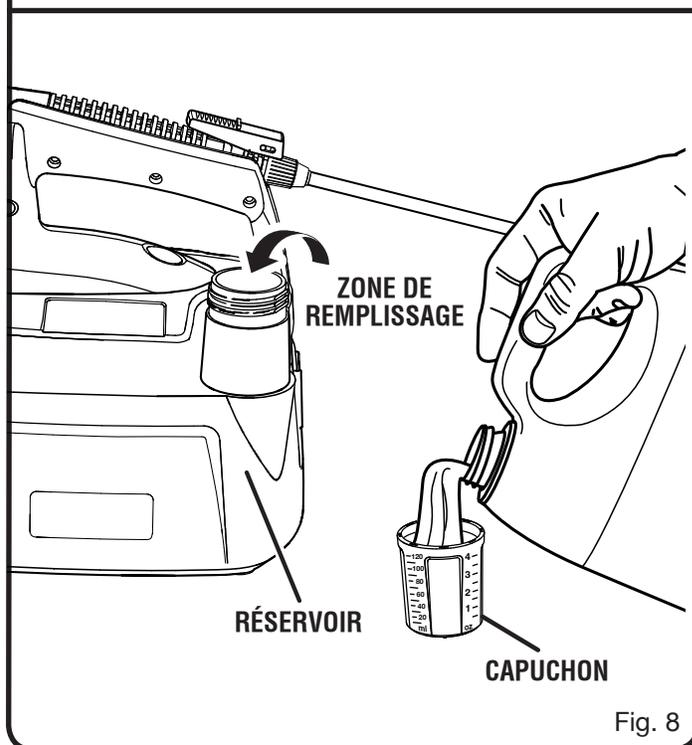


Fig. 8

Les mélanges à pulvériser peuvent être pré-mixés et versés dans le pulvérisateur, à l'aide d'un entonnoir si nécessaire.

NOTE: Si pour mesurer vous utilisez un autre récipient que le bouchon, ou si vous utilisez un entonnoir pour remplir le réservoir, assurez-vous de bien nettoyer ces articles après l'usage. Si vous pré-mixez la solution de pulvérisation, rincez le récipient utilisé pour mélanger.

UTILISATION

UTILISATION DU PULVÉRISATEUR

- Inspectez attentivement l'intérieur et l'extérieur du pulvérisateur avant chaque usage.
- Ne pointez jamais le bout de la lance d'arrosage sur vous ou sur les autres.
- Évitez de pulvériser pendant des journées de vent. Le mélange peut être accidentellement soufflé sur les plantes et les objets qui ne doivent pas être arrosés.
- Ne pulvérisez jamais dans la direction des gens ou des animaux; pulvérisez toujours dans la direction du vent.
- Si le temps est plus chaud, pulvérisez tôt dans la matinée ou tard dans l'après-midi. Une chaleur excessive peut évaporer le mélange à pulvériser avant qu'il ne se dépose.
- Ne fumez, ne mangez et ne buvez jamais quand vous utilisez le pulvérisateur.

AJUSTEMENT DU GICLEUR

Voir Figure 9.

Le gicleur peut être réglé à jet d'eau ou jet en éventail.

- Desserrez le gicleur pour le jet en continu.
- Serrez le gicleur pour le jet en éventail.

PULVÉRISATION

Voir Figure 10.

La poignée de la lance devrait reposer dans la prise avant la mise en marche du pulvérisateur. Tenez le pulvérisateur fermement lorsque vous commencez.

- Relâchez le bouton MARCHÉ/ARRÊT pour démarrer le moteur.
- Vous pouvez utiliser le pulvérisateur avec la lance laissée dans le support, ou vous pouvez l'enlever et la tenir tel qu'illustré.
- Orientez le gicleur directement sur les plantes ou les objets que vous voulez arroser.

NOTE: Assurez-vous de vous tenir assez loin de l'objet arrosé pour que le mélange pulvérisé ne vous éclabousse pas.

- Enfoncez le gâchette pour commencer à pulvériser.
- Relâchez le gâchette pour arrêter de pulvériser.
- Videz et nettoyez le réservoir après chaque utilisation comme instruit dans la section Entretien.
- Quand vous avez fini d'utiliser le pulvérisateur, nettoyez bien vos mains et tout e partie de votre peau qui a été exposée au mélange pulvérisé.

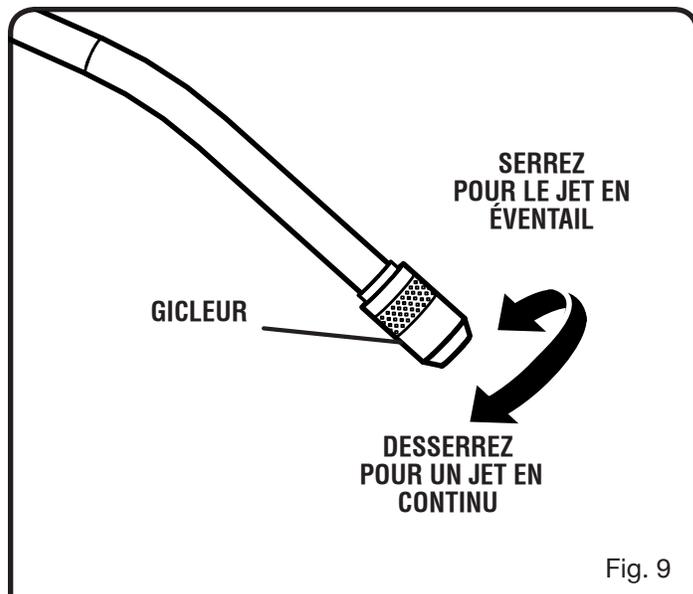


Fig. 9



Fig. 10

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.

AVERTISSEMENT :

Toujours porter des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux lors de l'utilisation d'outils motorisés ou des opérations de nettoyage de la poussière. Si une opération dégage de la poussière, porter également un masque filtrant.

AVERTISSEMENT :

Pour empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, toujours retirer le bloc de batteries de l'outil avant tout nettoyage ou entretien.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

Seules les pièces figurant sur la liste de contrôle sont conçues pour être réparées ou remplacées par l'utilisateur. Toutes les autres pièces doivent être remplacées dans un centre de réparations agréé.

BATTERIES

Le bloc de batteries de cet outil contient des batteries rechargeables au nickel-cadmium. L'autonomie des batteries après chaque charge est fonction du type de travail effectué.

Les batteries utilisées dans le bloc d'alimentation sont conçues pour une longue vie utile, sans problèmes. Toutefois, comme toutes les batteries, elles finiront par s'épuiser. **Ne pas** démonter le bloc de batteries ou essayer de remplacer les batteries. La manipulation de ces batteries, en particulier si l'on porte des bagues ou autres bijoux, peut causer des brûlures graves.

Pour obtenir une vie utile maximum des batteries, nous recommandons de :

- Retirer le bloc de batteries du chargeur dès qu'il est complètement chargé et prêt à l'emploi.

Pour le remisage de batteries pendant plus de 30 jours :

- Remiser le bloc de batteries dans un local où la température est inférieure à 27 °C (80 °F).
- Remiser le bloc de batteries déchargé.

RETRAIT ET PRÉPARATION DU BLOC DE BATTERIES POUR LE RECYCLAGE



Pour préserver les ressources naturelles, les batteries doivent être recyclées ou éliminées selon une méthode appropriée.

Ce produit utilise des batteries au nickel cadmium. Les réglementations locales ou gouvernementales peuvent interdire de jeter les batteries au nickel cadmium dans les ordures ménagères.

Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et/ou l'élimination.

AVERTISSEMENT :

Après avoir retiré le bloc de batteries, couvrir ses bornes avec un ruban adhésif de qualité industrielle. Ne pas essayer de démonter ou détruire le bloc de batteries, ni de retirer des composants quels qu'ils soient. Les batteries épuisées doivent être recyclées ou éliminées selon une méthode appropriée. Ne jamais toucher les deux bornes avec des objets en métal ou une partie du corps, car cela pourrait créer un court-circuit. Garder hors de la portée des enfants. Le non-respect de ces mises en garde peut résulter en un incendie et/ou des blessures graves.

ENTRETIEN

NETTOYAGE DU PULVÉRISATEUR

Voir Figure 11.

⚠ AVERTISSEMENT:

Entreposez et jetez des produits chimiques conformément aux instructions. L'évacuation de l'eau de rinçage contaminée devrait être effectuée conformément aux règlements locaux

POUR VIDER LE RÉSERVOIR

S'il y a des restes de liquide dans le réservoir après l'utilisation, le réservoir devrait être vidé avant le nettoyage.

- Enlevez la batterie.
- Enlevez le carter du moteur du réservoir en levant et en relâchant les attaches à chaque extrémité de l'unité.
- Videz le contenu à travers la zone de remplissage.

NOTE: Videz le contenu dans le récipient d'origine. N'entreposez pas les produits chimiques dans le réservoir.

NETTOYAGE DU RÉSERVOIR

- Remplissez environ un tiers du réservoir avec de l'eau propre. Une petite quantité de détergent ménager peut être ajouté.

NOTE: N'utilisez jamais des produits chimiques inflammables ou des agents de nettoyage corrosifs pour nettoyer le réservoir.

- Essuyez le réservoir avec un chiffon propre et sec.
- Rattachez le carter du moteur au réservoir. Assurez-vous que les attaches soient fermées.
- Réinstallez la batterie. Pulvérisez jusqu'à vider le réservoir. Assurez-vous d'orienter le jet vers un endroit qui ne sera pas endommagé par la solution de pulvérisation.
- Remplissez de nouveau et répétez la procédure avec de l'eau propre. Il est possible qu'il soit nécessaire de rincer le réservoir plus d'une fois. Dans ce cas videz de nouveau selon les instructions ci-dessus.

NETTOYAGE DU GICLEUR

Voir Figure 12.

Parfois, le gicleur peut être bouché. Pour nettoyer le gicleur:

- Enlevez la batterie.
- Dévissez le gicleur de la lance d'arrosage. Enlevez le gicleur.
- Poussez un bout de fil à travers les trous pour enlever les débris. Si nécessaire, rincez les trous et le gicleur avec de l'eau propre.
- Essuyez le gicleur et les trous avec un chiffon propre et sec et remplacez le gicleur.

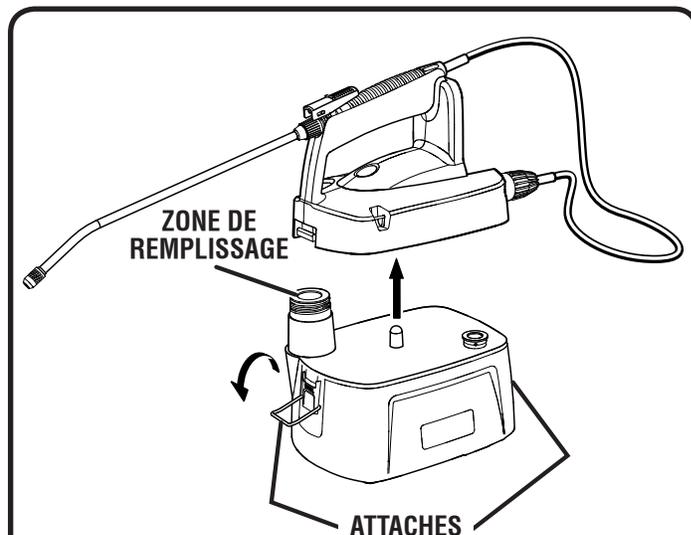


Fig. 11

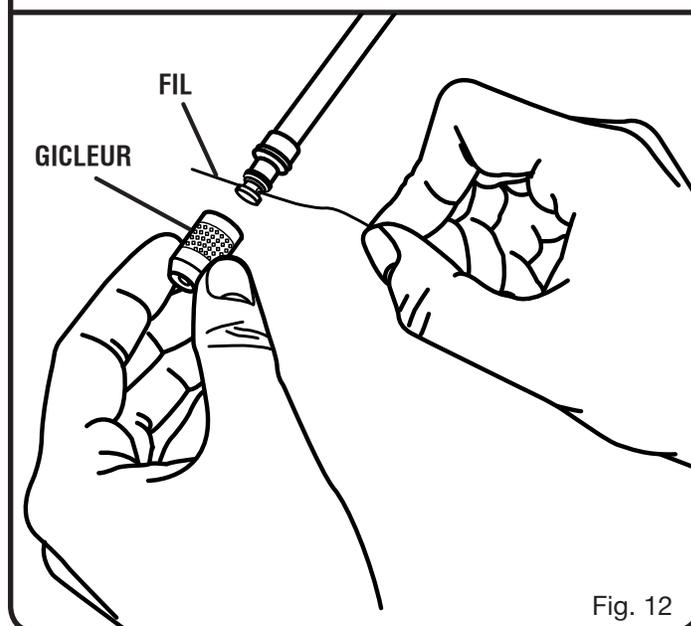


Fig. 12

ENTREPOSAGE

Pour entreposer le pulvérisateur pour la maison et pour le jardin:

- Enlevez la batterie.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont propres et sèches.
- La lance d'arrosage peut être entreposée dans le berceau.

